



LGGROUP Limited  
2005, 20 F, CRE Centre  
889 Cheung Sha Wan Road  
Lai Chi Kok, Kowloon  
Hong Kong

MODULO DI ADESIONE

Wine Web Exchange 2022			
*Denominazione o ragione sociale:			
*Responsabile per l'acquisto:	Cognome:	Nome:	
Posizione Aziendale:			
Referente per l'utilizzo del servizio:	Cognome:	Nome:	
*Indirizzo e-mail:			
*Sede legale:	Via:		
	Città:	Prov:	CAP:
*Partita IVA e Codice Fiscale:	P.IVA	C.F.:	
*Telefono:			
*Referente amministrativo:	Cognome:	Nome:	
	Tel:	E-mail:	
*Invio della fattura:	E mail:		

I dati contrassegnati con il simbolo asterisco \* sono obbligatori

Servizio	Validità	Importo
Abbonamento alla Wine Web Exchange LGwineGroup per promuovere propri prodotti presso importatori, distributori, wholesalers in Cina	1 anno dalla data di accettazione iscrizione	€ 550,00 ( 2 etichette) € 130 ( per etichetta eccedente)

Il pagamento è da effettuarsi con bonifico bancario intestato a: LGGROUP Limited Presso Intesa San Paolo ( Filiale di San Giovanni Lupatoto - VR, Via Madonnina 1, 37057) <b>IBAN: IT2700306959777100000005921</b> (causale Servizio Wine Web Exchange)	Inviare a LGGroup Limited il presente ordine compilato e firmato allegando la copia del documento attestante l'avvenuto pagamento a: info@lgwinegroup.com
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

La sottoscrizione della presente adesione comporta l'**accettazione delle condizioni generali di servizio** riportate nel relativo contratto allegato.

( data)

( firma e timbro aziendale)

I dati sono trattati con modalità cartacee ed informatiche; il conferimento dei dati è facoltativo; il mancato conferimento dei dati contrassegnati con l'asterisco \*, pur non essendo necessario all'attivazione del contratto, consente a LGGroup Limited di offrire un servizio più efficiente ai propri utilizzatori; i dati non saranno comunicati a terzi se non per le finalità connesse all'esecuzione del contratto e agli adempimenti previsti dalla legge, in particolare contabili e fiscali. L'utilizzatore potrà esercitare i diritti di cui all' art. 15 al 22 Reg. UE 679/16, laddove applicabili, rivolgendosi ad LGGroup Limited, 889 Cheung Sha Wan Road , Lai Chi Kok , Kowloon, Hong Kong - Mob: +39 3485989113.



LGGROUP Limited  
2005, 20 F, CRE Centre  
889 Cheung Sha Wan Road  
Lai Chi Kok, Kowloon  
Hong Kong

## GENERAL TERMS AND CONDITIONS

### CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO

The company carries out and promotes activities and interventions that contribute to the growth of commercial interaction, strengthening its relations, between Italian wine producers and importers and / or distributors of China, Hong Kong and Taiwan, effective and included in support of economic and social development.

La società svolge e promuove attività ed interventi che contribuiscono a far crescere l'interazione commerciale, potenziandone le relazioni, tra produttori di vino italiani ed importatori e/o distributori di Cina, Hong Kong e Taiwan, efficaci e inclusi a supporto dello sviluppo economico e sociale.

The company links its action with all subjects, both public and private, who operate in the field of similar, similar or complementary interventions, activating the appropriate forms of cooperation and collaboration.

La società raccorda la propria azione con tutti i soggetti, sia pubblici sia privati, che operano in campo di interventi analoghi, affini o complementari, attivando le opportune forme di cooperazione e collaborazione.

**Art. 1 - Object of the contract.** These general conditions govern the subscription procedures for the LgwineGroup Wine Web Exchange.

**Art. 1 - Oggetto del contratto.** Le presenti condizioni generali disciplinano le modalità di abbonamento alla Wine Web Exchange di LgwineGroup.

**Art. 2 - Procedures for finalizing and executing the contract.** The subscription contract will be considered finalized upon receipt of the order by LGGGroup Limited, attached to the present general contract conditions. The execution of the contract by LGGGroup Limited is subject to receipt of a copy of the document certifying the payment.

**Art. 2 - Modalità di perfezionamento e di esecuzione del contratto.** Il contratto di abbonamento si considererà perfezionato all'atto della ricezione da parte di LGGGroup Limited dell'ordine, allegato alle presenti condizioni generali di contratto. L'esecuzione del contratto da parte di LGGGroup Limited è subordinata alla ricezione della copia del documento attestante l'avvenuto pagamento.

**Art. 3 - Publication of data and duration of the subscription.** The data contained within the Wine Web Exchange portal are published for a period of one year starting from the time of registration. The subscription provides access to the data by importers or distributors with import license. During the period of validity of the subscription the user will any time ask the status of views. At expiration, the user can renew the subscription. If no renewal is received by the deadline, the service will be considered disabled.

**Art. 3 - Pubblicazione dei dati e durata dell'abbonamento.** I dati contenuti all'interno del portale Wine Web Exchange sono pubblicati per un anno a partire dal momento dell'iscrizione. L'abbonamento prevede l'accesso da parte di importatori e/o distributori con licenza di importazione. Nel corso del periodo di validità dell'abbonamento l'utilizzatore potrà in qualsiasi momento chiedere lo status delle visualizzazioni del proprio vino in piattaforma. Alla scadenza, l'utilizzatore potrà rinnovare l'abbonamento. Qualora nessun rinnovo sia pervenuto entro la scadenza, il servizio si intenderà disabilitato.

**Art. 4 - LGGGroup Limited services.** The services of LGGGroup Limited that the user can use, limited to the period of validity, are:

1. to facilitate the relationships between Italian wine cellars and wine professionals from China through access to the Wine Web Exchange platform. The Asian Buyers will contact Italian wine producers for offers and negotiate their business privately and in accordance with their commercial methods.

2. consultancy services if the winery has concerns about sending samples, customs documents, shipments, general rules to negotiate with the Asian countries of reference, said that LG Group Limited will provide general information for better organization and awareness.

**Art. 4 - Servizi di LGGGroup Limited.** I servizi di LGGGroup Limited di cui l'utilizzatore può usufruire, limitatamente al periodo di validità, sono:

1. pubblicare vini di produzione con menzionate note e descrizioni al fine di incrementare gli interlocutori asiatici. I dettagli commerciali saranno discussi solo ed esclusivamente tra produttore italiano ed importatore asiatico.

2. servizi di consulenza qualora la cantina avesse perplessità circa modalità di invio campioni, documenti doganali, spedizioni, regole generali per negoziare con i Paesi asiatici di riferimento, fermo restando che LGGroup Limited fornirà informazioni di carattere generale atte ad una migliore organizzazione e consapevolezza.

Art. 5 - **Payment method.** Payment of the fee will be made to Italian branch by bank transfer to: LGGroup Limited at Intesa San Paolo (Via Madonnina, 1 - 37057 San Giovanni Lupatoto VR) IBAN: IT27Q0306959777100000005921 (causal Wine Web Exchange service) according to the conditions defined in the adhesion attached to these general conditions.

Art. 5 - **Modalità di pagamento.** Il pagamento del corrispettivo sarà effettuato alla filiale italiana tramite bonifico bancario intestato a: LGGroup Limited presso Intesa San Paolo (Via Madonnina, 1 - 37057 San Giovanni Lupatoto VR) IBAN: IT27Q0306959777100000005921 (causale servizio Wine Web Exchange) secondo le condizioni definite nell'adesione allegata alle presenti condizioni generali.

Art. 6 - **Treatment of personal data.** The user acknowledges, pursuant to art. 13 of Regulation (EU) 2016/679, that the personal data contained in this deed or in subsequently transmitted deeds are processed by LGGroup Limited, as data controller, for the exclusive purpose of executing the provisions of the following contract, as well as the administrative obligations required by law.

Art. 6 - **Trattamento dei dati personali.** L'utente prende atto, ai sensi dell'art. 13 del Regolamento (UE) 2016/679, che i dati personali contenuti nel presente atto o in atti successivamente trasmessi sono trattati da LGGroup Limited, in qualità di titolare del trattamento, al fine esclusivo di dare esecuzione alle disposizioni del seguente contratto, nonché agli obblighi amministrativi cui per legge è tenuta.

Art. 7 - **Limitations in the use of personal data contained in the Wine Web Exchange platform.** The user undertakes, in the processing of personal data contained in the requests received, to comply with the current legislation on the protection of personal data. In particular, the user, under his / her personal responsibility, undertakes to use the information to which he / she has access exclusively for the purpose of interacting with potential business partners and starting up commercial relations. Since the goal of LGGroup Limited is to facilitate the meeting between supply and demand, the same reserves the right to verify that the use of its services respects the purposes described therein. The user cannot access third parties on the Wine Web Exchange platform of LgwineGroup, nor communicate to third parties or otherwise disseminate the data and information contained in the system.

Art. 7 - **Limitazioni nell'utilizzo dei dati personali contenuti nella piattaforma Wine Web Exchange.** L'utente si impegna, nel procedere al trattamento dei dati personali contenuti nelle richieste pervenute, al rispetto della normativa vigente sulla protezione dei dati personali. In particolare, l'utente sotto la sua personale responsabilità, si impegna a utilizzare le informazioni cui ha accesso esclusivamente per le finalità di interloquire con potenziali partner commerciali e di avviamento delle relazioni commerciali. Essendo l'obiettivo di LGGroup Limited facilitare l'incontro tra domanda e offerta, la stessa si riserva di verificare che l'utilizzo dei suoi servizi rispetti le finalità ivi descritte. L'utente non può fare accedere a terzi alla piattaforma Wine Web Exchange di LgwineGroup, né comunicare a terzi o altrimenti diffondere i dati e le informazioni contenute in sistema.

Art. 8 - **Ownership of the Wine Web Exchange platform.** All rights to the consultation software for requests received from wine professionals from Asian countries and especially from China are the exclusive property of LG Group Limited. All rights on the Wine Web Exchange platform are the exclusive property of LG Group Limited. The user cannot reproduce the consultation software of the Wine Web Exchange platform and the content of the platform itself for purposes other than the use permitted by these general contract conditions.

Art. 8 - **Titolarietà della piattaforma Wine Web Exchange.** Tutti i diritti sul software di consultazione delle richieste pervenute dai professionisti del vino dai Paesi asiatici e soprattutto di Cina sono di titolarità esclusiva di LGGroup Limited. Tutti i diritti sulla piattaforma Wine Web Exchange sono di titolarità esclusiva di LGGroup Limited. L'utilizzatore non può riprodurre il software di consultazione della piattaforma Wine Web Exchange e il contenuto della piattaforma stessa per scopi diversi dall'utilizzo consentito dalle presenti condizioni generali di contratto.

Art. 9 - **Express cancellation clause and competent court.** In case of violation by the user of the art. 6, 7 and 8 referred to in these general terms and conditions, the contract will be considered automatically terminated with relative notification. This agreement is regulated by Hong Kong Law and the tribunal of Hong Kong is competent to solve any disputes that might arise in connection with it.

Art. 9 - **Clausola risolutiva espressa e foro competente.** In caso di violazione da parte dell'utilizzatore degli art. 6, 7 e 8 di cui alle presenti condizioni generali di contratto, il contratto si intenderà automaticamente risolto con relativa segnalazione. Questo accordo è regolato dalla legge di Hong Kong e il tribunale di Hong Kong è competente a risolvere eventuali controversie che potrebbero sorgere in relazione ad esso.

---

( data)

---

( firma e timbro aziendale)